

## Dokument - Allmänt

### Turkiska

\_\_\_\_ için nereden form bulabilirim?

Fråga var du kan få ett formulär

[belge] ne zaman verildi?

Fråga när ett dokument var utfärdat

[belge] nerede verildi?

Fråga var ett dokument var utfärdat

Kimlik belgenizin süresi ne zaman doluyor?

Fråga när en legitimation går ut

Formu doldurmama yardım eder misiniz?

Fråga om någon kan hjälpa till med att fylla i formuläret

\_\_\_\_\_ için hangi belgeleri getirmeliyim?

Fråga vilka dokument som du måste tas med

[belge] başvurusu için en azından \_\_\_\_\_  
getirmelisiniz.

Ange vad som behövs för att ansöka om ett dokument

[belge] belgem çalındı.

Ange att ett av dina dokument har blivit stulet

Bu başvuruyu \_\_\_\_\_ adına yapıyorum.

Ange att du ska lämna in en ansökan för någon annan

Bu bilgi özeldir.

Ange att uppgifterna är konfidentiella och inte lämnas ut till tredje part

Bu başvuru için bir makbuz alabilir miyim?

Fråga om du kan få ett kvitto på din ansökan

### Tyska

Wo kann ich das Formular für \_\_\_\_ finden?

Wann wurde ihr [Dokument] ausgestellt?

Wo wurde Ihr [Dokument] ausgestellt?

Wann läuft Ihr Ausweis ab?

Können Sie mir helfen, das Formular auszufüllen?

Welche Dokumente soll ich für \_\_\_\_ mitbringen?

Um [das Dokument] zu beantragen, müssen Sie  
mindestens \_\_\_\_ vorweisen.

Mein [Dokument] wurde gestohlen.

Ich stelle diesen Antrag für \_\_\_\_.

Diese Information wird vertraulich behandelt.

Können Sie mir eine Bestätigung für den Antrag geben?

## Dokument - Personlig information

### Turkiska

### Tyska

# Immigration Dokument

Adınız nedir?

Fråga efter någons namn

Wie heißen Sie?

Doğum yerinizi ve tarihinizi söyleyebilir misiniz?

Fråga var och när någon är född

Können sie mir bitte Ihren Geburtsort und das Geburtsdatum nennen?

Nerede yaşıyorsunuz?

Fråga var någon bor

Wo wohnen Sie?

İkamet adresiniz nedir?

Fråga efter någons adress

Wie ist Ihre Adresse?

Hangi ülke vatandaşısınız?

Fråga om någons medborgarskap

Welche Staatsangehörigkeit haben Sie?

[ülke] ne zaman geldiniz?

Fråga när någon anlände till landet

Wann sind Sie in [Land] angekommen?

Kimliğinizi görebilir miyim?

Fråga om någon kan visa dig sin legitimation

Können Sie mir bitte ihren Ausweis zeigen?

## Dokument - Civilstatus

### Turkiska

Medeni halim \_\_\_\_\_.

Ange din civilstatus

### Tyska

Mein Familienstand ist\_\_\_\_\_.

bekar

Civilstatus

ledig

evli

Civilstatus

verheiratet

ayrılmış

Civilstatus

getrennt

boşanmış

Civilstatus

geschieden

birlikte yaşıyor  
Civilstatus

**zusammenlebend**

medeni birliktelik  
Civilstatus

**in einer eingetragenen Partnerschaft**

evlenmemiş çift  
Civilstatus

**unverheiratetes Paar**

medeni ortaklık içinde  
Civilstatus

**in einer Partnerschaft**

dul  
Civilstatus

**verwitwet**

Çocuğunuz var mı?  
Fråga om någon har barn

**Haben Sie Kinder?**

Bakmakla yükümlü olduğunuz kimseler var mı?  
Fråga om någon finansierar de samboende

**Sind Sie Versorger für weitere Personen, die mit Ihnen leben?**

Ailemi yanıma almak istiyorum.  
Ange din avsikt att återförenas med din familj

**Ich möchte gerne zu meiner Familie ziehen.**

## **Dokument - Registrering i staden**

### **Turkiska**

Şehirde ikamet kaydı yaptırmak istiyorum.  
Ange att du till registrera dig i staden

### **Tyska**

**Ich würde mich gern als Anwohner registrieren lassen.**

Hangi belgeleri getirmeliyim?  
Fråga vilka dokument du ska ta med

**Welche Dokumente soll ich mitbringen?**

Kayıt işlemleri için ücret ödemeli miyim?  
Fråga om det är några kostnader involverade vid registrering

**Gibt es Anmeldegebühren?**

İkamet kaydı yaptırmak için buradayım.  
Ange att du vill registrera din bostad

**Ich bin zum Anmelden des Wohnsitzes hier.**

İyi hal belgesi başvurusunda bulunmak istiyorum.

**Ich möchte mich für ein Führungszeugnis anmelden.**

Ange att du vill ansöka om ett certifikat för gott uppförande

Oturma izni başvurusunda bulunmak istiyorum.

**Ich möchte eine Aufenthaltsgenehmigung beantragen.**

Ange att du vill ansöka om uppehållstillstånd

## Dokument - Sjukförsäkring

### Turkiska

Sağlık sigortasıyla ilgili bazı sorular sormak istiyorum.

Ange att du har några frågor om sjukförsäkring

### Tyska

**Ich würde gerne einige Fragen zur Krankenversicherung stellen.**

Özel sağlık sigortasına ihtiyacım var mı?

Fråga om du behöver en privat sjukförsäkring

**Brauche ich eine private Krankenversicherung?**

Sağlık sigortası neleri kapsıyor?

Fråga om vad försäkringen täcker

**Was übernimmt die Krankenversicherung?**

Hastane masrafları

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Krankenhausgebühren**

Uzman doktor ücretleri

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Facharztkosten**

Tanı koyma testleri

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Diagnosetests**

Cerrahi operasyonlar

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Chirurgische Eingriffe**

Psikiyatri tedavisi

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Psychiatrische Behandlung**

Diş tedavisi

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Zahnbehandlungen**

Göz tedavisi

Exempel på vad sjukförsäkringen täcker

**Augenbehandlungen**

## Dokument - Visum

### Turkiska

Neden giriş vizesi istiyorsunuz?

Fråga varför någon begär inresevisum

### Tyska

Warum verlangen Sie ein Einreisevisum?

[ülke] için vizeye ihtiyacım var mı?

Frågar om du behöver visum för att resa in i ett land

Brauche ich ein Visum, um [Land] zu besuchen?

Vizemi nasıl uzatabilirim?

Fråga hur du kan förlänga ditt visum

Wie kann ich mein Visum verlängern?

Vize başvurum neden reddedildi?

Fråga varför ditt visumansökan har blivit avslaget

Warum ist mein Visum abgelehnt worden?

Kalıcı oturma izni için başvurabilir miyim?

Frågar om du kan ansöka om att bli en permanent medborgare i ett land

Kann ich eine dauerhafte Aufenthaltsgenehmigung beantragen?

## Dokument - Bilkörning

### Turkiska

Arabamın plakasını değiştirmeli miyim?

Fråga om du måste byta ut din registreringsskylt om du har med dig din bil från ett annat land

### Tyska

Muss ich mein Auto neu anmelden?

Arabamı kaydettirmek istiyorum?

Ange att du behöver registrera ditt fordon

Ich möchte bitte eine Zulassung für mein Auto bekommen.

Ehliyetim burada geçerli mi?

Fråga om ditt körkort är giltigt där

Ist mein Führerschein hier gültig?

Geçici ehliyet belgesi almak istiyorum.

Ansöka om ett provisoriskt körkort

Ich möchte einen provisorischen Führerschein beantragen.

\_\_\_\_\_ için kayıt olmak istiyorum.

Ange att du vill boka tid för uppkörning

Ich möchte mich für \_\_\_\_\_ anmelden.

teorik sınav  
Typ av test

**den Theorieteil**

direksiyon sınavı  
Typ av test

**den praktischen Teil**

Ehliyetimdeki \_\_\_\_\_ bilgisini değiştirmek istiyorum.  
Ange att du vill ändra några detaljer på ditt körkort

**Ich würde gerne \_\_\_\_\_ in meinem Führerschein ändern.**

adres  
Vad vill du ändra?

**die Adresse**

ad  
Vad vill du ändra?

**den Namen**

fotoğraf  
Vad vill du ändra?

**das Foto**

Ehliyetime daha yüksek kategoriler eklemek istiyorum  
Ange att du vill lägga till högre kategorier för ditt körkort

**Ich möchte höhere Kategorien zu meinem Führerschein hinzufügen.**

Ehliyetimi yenilemek istiyorum.  
Ange att du vill förnya ditt körkort

**Ich möchte bitte meinen Führerschein erneuern.**

Bir \_\_\_\_\_ ehliyeti değiştirmek istiyorum.  
Ange att du vill ersätta ditt körkort

**Ich möchte bitte einen \_\_\_\_\_ Führerschein ersetzen.**

kayıp  
Körkortspröblem

**verlorenen**

çalınmış  
Körkortspröblem

**gestohlenen**

hasarlı  
Körkortspröblem

**beschädigten**

Ehliyetimin iptal edilmesine itiraz etmek istiyorum.

**Ich möchte gegen mein Fahrverbot Widerspruch einlegen.**

Ange att du vill vädja din körförbud

## Dokument - Medborgarskap

### Turkiska

[ülke sıfatı] vatandaşlığı için başvurmak istiyorum.

### Tyska

**Ich möchte die [Landes-Adjektiv] Staatsangehörigkeit beantragen.**

Ange att du skulle vilja be om ett medborgarskap

[dil] sınavı için nereye kayıt olabilirim?

**Wo kann ich mich für den [Sprache] Test anmelden?**

Fråga var du kan registrera dig för ett språktest

Sabıka kaydım yoktur.

**Ich habe ein einwandfreies Führungszeugnis.**

Ange att du har en fläckfritt straffregister

Gerekli [dil] seviyesine sahibim.

**Ich habe die geforderten Kenntnisse in [Sprache].**

Ange att du har den nivå som krävs av språket

[ülke] yaşamıyla ilgili genel bilgi sınavı için kayıt yaptırmak istiyorum

**Ich möchte gern einen Landeskunde-Test über [Land] buchen.**

Ange att du vill boka ett allmänt kunskapstest om livet i landet

Vatandaşlık başvurusu ücretleri ne kadar?

**Wie hoch sind die Gebühren für den Staatsangehörigkeits-Antrag?**

Fråga om avgifterna för en medborgarskapsansökan

Eşim [milliyet sıfatı] vatandaşdır.

**Mein Ehepartner ist [Nationalitäts-Adjektiv].**

Angivande av nationaliteten på din make/maka